

## TPS



## Istruzioni per l'uso - Directions for use



Dispositivo per Toracentesi a circuito chiuso. Apirogeno. Non utilizzare il dispositivo se la confezione è aperta o danneggiata. Evitare l'esposizione ad alte temperature. Proteggere dalla luce.

## PRECAUZIONI

La procedura descritta è da considerarsi solo come semplice aiuto-guida. Pertanto, ciascun dottore-operatore dovrà valutare la correttezza della procedura descritta in base alla propria preparazione clinica, esperienza, oltre che dal tipo di procedura da svolgersi. L'ago è da usare una sola volta.

## COMPOSIZIONE

3 aghi con codice colore da 14G, 16G, 18G

Thoracentesis closed circuit set. Pyrogen free. Do not use the device if the packaging is open or damaged. Avoid high temperature and under light storage.

## PRECAUTIONS

La Zamar si esime da ogni responsabilità in caso di riutilizzo. The following procedure is only an helping guide the operator should use his clinical experience to perform the procedure. The set is a single use. Zamar is not responsible of the misuse.

## CONTENT

3 needles of 14G,16G and 18G drainage bag of 2.000 ml with anti-reflux valve and bottom tap 3 way stopcock 60 ml LL sy-

sacca di drenaggio da 2000ml. con valvola di non ritorno, rubinetto di scarico rubinetto a 3 vie siringa da 60ml. con cono Luer Lock tubo di prolunga

## PROCEDURA PER BIOPSIA

1. Collegare tra loro la sacca, il tubo di prolunga, il rubinetto la siringa e l'ago più adatto alla procedura tra quelli disponibili.
2. Fare l'Anastasia locale in prossimità del punto ove si vuole pungere successivamente.
3. Effettuare la puntura qualche centimetro al di sotto del limite superiore della zona di ottusità pleurica dovuta al versamento.
4. Posizionare il rubinetto per consentire l'aspirazione con la siringa (quando si è

ringe extension line.

## USE AND INSTRUCTIONS

1. Connect bag, extension line, 3-way stopcock, syringe and the requested needle together (the needle must be the requested diameter among the available).
2. Skin local anesthesia where request.
3. Enter the skin with, the needle, few centimeters lower the liquid to be drained out the lung.
4. Set the stopcock in a position where the syringe suction is possible for the diagnostic sampling, use the syringe to drain out the liquid by the pleura cavity and then set the stopcock connecting syringe

sicuri di aver attraversato tutto lo spessore della parete toracica) per il prelievo diagnostico, per azionare l'evacuazione totale del cavo pleurico si aspira con la siringa, si sposta il rubinetto per aprire la via con la sacca di raccolta e si procede spingendo in avanti lo stantuffo della siringa per svuotarla all'interno della sacca. Si ripete la stessa manovra fino a totale svuotamento della cavità.

5. Prima di procedere allo svuotamento, consigliamo di fissare saldamente l'ago alla parete toracica del paziente, per evitare inutili ed eccessivi movimenti in coincidenza con gli atti respiratori del paziente, ma in modo tale che sia facile rimuovere l'ago appena possibile.

and drainage bag to empty the syringe. Repeat the procedure if requested.

5. Before to start the procedure, to fix the needle avoiding unexpected misplacement is suggested.